

EUROOPA KESKPANK

LEPING,

21. detsember 2006,

Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega muudetakse 16. märtsi 2006. aasta lepingut Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis

(2007/C 14/03)

EUROOPA KESKPANK (EDASPIDI "EKP") JA EUROALASSE MITTE-KUULUVATE LIIKMESRIIKIDE KESKPANGAD (EDASPIDI VASTAVALT "EUROALAVÄLISED RKPd" ja "EUROALAVÄLISED LIIKMESRIIGID"),

lepingu pool alates samast kuupäevast ja ERM II keskpankade lepingut tuleb vastavalt muuta.

arvestades järgmist:

- (5) Võttes arvesse Rumeenia ja Bulgaaria ühinemist Euroopa Liiduga, saavad nende riikide keskpangad (RKPd) Euroopa Keskpankade Süsteemi osaks 1. jaanuaril 2007. ERM II keskpankade lepingut tuleb vastavalt muuta,

- (1) 16. juuni 1997. aasta resolutsioonis (edaspidi "resolutsioon") leppis Euroopa Ülemkogu kokku vahetuskursimehhanismi (edaspidi "ERM II") asutamises majandus- ja rahaliidu kolmanda etapi alguses 1. jaanuaril 1999.

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

- (2) Resolutsiooni sätete kohaselt aitab ERM II tagada, et euroalavälised liikmesriigid, kes on ERM II osapooleks, seavad oma poliitika eesmärgiks stabiilsuse ja lähenemise, mis toetab neid seeläbi eurole ülemineku tegevuses.

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Sloveenia suhtes kehtestatud erandi tühistamisega

Sloveenia keskpank ei ole ERM II keskpankade lepingu pool alates 1. jaanuarist 2007.

Artikkel 2

- (3) Sloveenia, olles liikmesriik, kelle suhtes kohaldati erandit, on osalenud ERM II-s alates 28. juunist 2004 ja Banka Slovenije [Sloveenia keskpank] on lepingupooleks Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel sõlmitud lepingus, millega kehtestati vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis⁽¹⁾ (edaspidi "ERM II keskpankade leping").

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Rumeenia ja Bulgaaria ühinemisega

Bulgarian National Bank ja Banca Națională a României saavad ERM II keskpankade lepingu pooleks alates 1. jaanuarist 2007.

Artikkel 3

- (4) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artiklile 122 lõikele 2 ühisraha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal)⁽²⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemisakti⁽³⁾ artiklis 4 osutatud erand Sloveenia suhtes alates 1. jaanuarist 2007. Seetõttu ei peaks Sloveenia keskpank olema ERM II keskpankade

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendamine

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendatakse tekstiga käesoleva otsuse lisas.

⁽¹⁾ ELT C 73, 25.3.2006, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽³⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

Artikkel 4

Lõppsätted

- 4.1 Käesolev leping jõustub 1. jaanuaril 2007.
- 4.2 Käesolev leping koostatakse inglise keeles ja pooled allkirjastavad selle nõuetekohaselt. EKP peab säilitama lepingu originaali ja saatma selle kinnitatud ära kirja kõikidele euroala ja euroalavälistele RKPdele. Leping tõlgitakse kõikidesse teistesse ühenduse ametlikesse keeltesse ja avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias.

Frankfurt Maini ääres, 21. detsember 2006.

Euroopa Keskpanga
nimel

Magyar Nemzeti Banki
nimel

Bulgarian National Banki
nimel

Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta
nimel

Česká národní banka
nimel

Narodowy Bank Polski
nimel

Danmarks Nationalbanki
nimel

Banca Națională a României
nimel

Eesti Panga
nimel

Banka Slovenije
nimel

Central Bank of Cyprusi
nimel

Národná banka Slovenska
nimel

Latvijas Banka
nimel

Sveriges Riksbanki
nimel

Lietuvos bankasi
nimel

The Bank of Englandi
nimel

LISA

"II LISA

KESKPANKADE LEPINGU ARTIKLITES 8, 10 JA 11 OSUTATUD LÜHIAJALISEMA RAHASTAMISE VÕIMALUSTE ÜLEMMÄÄRAD**kehtivad alates 1. jaanuarist 2007***(miljonites eurodes)*

Käesoleva lepingu pooleks olevad keskpangad	Ülemmäärad ⁽¹⁾
Bulgarian National Bank	490
Ceská národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges Riksbank	900
Bank of England	4 130
Euroopa Keskpank	puudub

⁽¹⁾ Osutatud summad on ERM II-s mitteosalevate keskpankade osas tinglikud.

Euroala RKPd	Ülemmäärad
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	puudub
Deutsche Bundesbank	puudub
Bank of Greece	puudub
Banco de España	puudub
Banque de France	puudub
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	puudub
Banca d'Italia	puudub
Banque centrale du Luxembourg	puudub
De Nederlandsche Bank	puudub
Oesterreichische Nationalbank	puudub
Banco de Portugal	puudub
Banka Slovenije	puudub
Suomen Pankki	puudub"